



Née à Rome le 7/9/62

Nationalité italienne

Micro entrepreneur SIRET42438962500023

0033 664969977

marcellavernata@gmail.com

13, rue Marcel Rignault  
77650 Longueville (F)

www.courditalien77.com

## FORMATION

### • 1986

Maîtrise en Italien  
mention Didactique Langues Etrangères  
*Université Paris III*

### • Depuis 2020

Webinaires avec Alma Edizioni,  
Edilingua, Linguaid, Fun MOOC:  
nouvelles méthodes; utilisation des  
nouveaux outils pour l'enseignement en  
ligne; thématiques concernant la  
didactique des langues et de l'italien ....

### • 2023

Certification Wordpress IDCL

### • 1999

CAP Esthétique Conseil Vente  
*École Internationale Marbeuf à Paris*

### • 1992

Carte de Guide-Interprète, valable 3 ans,  
*Ministère du Tourisme*

### • 1981

Baccalauréat option comptabilité (56/60)  
à Rome

## INFORMATIQUE

Word; Drive; Canva; Zoom;  
Teams; Wordpress

## LANGUES

- Italien : langue maternelle
- Français : C2
- Espagnol B2
- Anglais B1

## CENTRES D'INTÉRÊTS

- Membre de l'association de jumelage Longueville/ Olevano
- Cinéma - Visites culturelles - Nature - Bricolage - Natation - Lecture

# MARCELLA VERNATA

## FORMATRICE EN ITALIEN

## PROFIL

Spécialisée dans l'enseignement de l'italien en entreprise ; d'abord en tant que salariée auprès d'organismes de formation à Paris, ensuite depuis 2010 à mon compte. Actuellement, j'interviens avec des formations en présentiel et/ou à distance ; je suis enregistrée en tant qu'organisme de formation auprès de la Préfecture d'Île-de-France (NDA: 11770576877) et j'ai obtenu la certification Qualiopi en 2021 pour les actions de formation.

## COMPÉTENCES

Formations en italien professionnel ou général. Tous niveaux, langages sectoriels, traductions, analyse des profils des stagiaires, organisation de groupes et de programmes pédagogiques spécifiques, tests de niveau ; je suis partenaire de la Certification CLOE italien. Depuis 2021 je suis présente sur le catalogue moncompteformation pour le CPF.

## EXPÉRIENCE

- **Formatrice indépendante** 2010 - à ce jour
  - Formations en Italien pour entreprises et particuliers, traductions. Cours en distanciel et en présentiel.
  - Parmi nos clients : Chambre de Commerce de l'Yonne; Chambre de Commerce de l'Indre; Capital Formation; Gondola Services, Iséo France.
  - Depuis 2020 : Présente sur le catalogue *Moncompteformation.gouv.fr*
  - Depuis 2022 : Partner de la Certification CLOE in italiano, reconnue par *France Compétences*.

- **Formatrice en Italien**

1989 - 2010

Employeurs :

- Langues et Affaires à Levallois (1989-2002)
- Mairie de Paris (1991-2002)
- Coprom Langues à Paris IX (1992-2005)
- Chambre de Commerce et d'Industrie de Seine et Marne (2002-2005)
- Asmpf, La Rochette 77000 (2010-2011).

Parmi nos clients : Magneti Marelli, Enichem, Afdas Spectacle, Generali Assurances, Modulo, Sam, British Telecom.

## AUTRES EXPÉRIENCES

- 1999/2012: Activité d'esthéticienne: gestion de l'*Institut Ekilibre* à Longueville; marques : Phyt's, Mary Cohr.
- 1992/1995 Guide-interprète en italien et espagnol. Visites guidées de Paris et Châteaux de la Loire, pendant les vacances scolaires
- 1986-88 : Professeur de français en deux Lycées privés à Rome. Toutes les classes du lycée et préparation au baccalauréat